

## Index

Cet index se limite à relever les incipits des différentes chansons de croisade, les noms propres, quelques termes 'techniques' utilisés dans les analyses et les thèmes et motifs distingués. Sont exclus les noms propres et les termes qui manquent de spécificité. Les astérisques renvoient aux pages qui donnent la définition du terme. Ne sont pas fournis les numéros des pages où les noms ou termes ne sont mentionnés que brièvement. Les chiffres en italique renvoient aux pages qui reproduiront les textes des chansons.

- A la fontana del vergier* 170, 171  
*A vous, amant, plus k'a nulle autre gent* 147, 164, 185, 196  
*Ahi! amours, con dure departie* 51, 65, 83, 143, 182, 185, 189  
*Aler m'estuet la u je trairai paine* 53, 153, 186, 201  
*Au tens plain de felonnie* 41, 117, 118, 120, 121, 144, 186, 205  
*Bernarz, di moi Fouquet, qu'on tient a sage* 66, 186, 203  
*Bien me cuidai de chanter* 58, 185  
*Bien me deüsse targier* 65, 91, 185, 190  
*Chanterai por mon corage* 38, 166, 175, 179, 186, 200  
*Chevalier, mult estes guariz* 75, 143, 182, 185, 188  
*Dame, ensi est qu'il m'en couvient aler* 159, 186, 206  
*Douce dame, cui j'ain en bone foi* 65, 70, 81, 187, 219  
*E! coens d'Anjo, on dist per felonnie* 61, 165, 187  
*Elas(se)! pour quoy, mestre de Rodes* 55, 177, 179, 187, 216  
*En chantant veil mon duel faire* 62, 122, 144, 186, 209  
*Jerusalem se plaint et li pais* 112, 144, 186, 202  
*Jherusalem, grant damage me fais* 171, 174, 178, 179, 187, 218  
*Li departirs de la douce contree* 59, 156, 186, 208  
*Li douz penser et li douz souvenir* 60, 159, 186, 207  
*Li nouviauz tanz et mais et violete* 55, 151, 164, 185, 195  
*Maugré tous sainz et maugré Dieu ausi* 92, 185, 192  
*Ne chant pas, que que nus die* 62, 128, 144, 186, 210  
*Novele amors s'est dedanz mon cuer mise* 54, 187, 217  
*Nus ne porroit de mauvese reson* 137, 145, 187, 215  
*Oiés, seigneur, pereceus par oiseuse* 50, 64, 91, 186, 212  
*Parti de mal et a bien aturné* 99, 111, 143, 185, 192  
*Por joie avoir perfite en paradis* 153, 164, 187, 218  
*Pour lou pueple resconforteir* 45, 98, 143, 185, 193  
*S'onques nus hom por dure departie* 91, 157, 186, 199  
*Se j'ai esté lonc tans hors du país* 57, 185  
*Se j'ai esté lonc tens en Rommanie* 61, 165, 187  
*Seignor, saichiés qui or ne s'en ira* 116, 144, 162, 186, 204  
*Tant com je fusse fors de ma contrée* 56, 185  
*Tut li mund deyt mener joye* 129, 145, 186, 212  
*Un serventois, plait de deduit, de joie* 133, 137, 145, 187, 214  
*Vos ki ameis de vraie amor* 104, 143, 185, 197
- Alexandre III 20, 88  
*artificium Dei* 15, 81, 102, 110  
*Aufrufslied* 64, 69, 74, 182  
Augustin, saint 14  
Baudri de Dol 11  
Bernard de Clairvaux 14, 15, 79  
Bernard de Ventadour 168  
Blanche de Castille 134, 135
- cansó* 35  
chanson d'ami 166, 168, 172, 179, 184  
chanson de départie à sujet féminin  
70, 166, 183  
chanson de départie à sujet masculin  
69, 146, 183  
*Chanson de Roland* 7  
Chardon de Croisilles 59, 92, 156

Charlemagne 9  
 châtelain d'Arras 53, 153, 164  
 châtelain de Coucy 55, 147, 164  
 Clermont, concile de 11, 18  
*Complainte de Jérusalem contre Rome* 112  
 Conon de Béthune 51, 83  
 Conrad III 77  
*Continuation de Guillaume de Tyr* 117, 122-125, 128, 131, 138  
*conversio morum* 16, 51, 80, 109, 121, 159, 163  
*Couronnement de Louis* 10  
 croisade  
     bulle de la 13  
     la première 10  
     origines de la, 8  
 Damiette 113  
 début printanier 55  
*decima Terrae sanctae* 25  
*dichterische Sprache* 42  
 dîme saladine 26  
 Edesse 76, 77, 79  
*Estoire de Eracles empereur* 113, 135  
 Eugène III 14, 22, 24, 78, 81  
 fonction  
     cognitive 42  
     communicative 41-43  
     esthétique 41-43  
     mimétique 42  
     normative 42  
 Foucher de Chartres 11  
 Frédéric II 6, 7, 117  
 Gautier de Dargies 57, 58  
 Grégoire IX 117  
 Grégoire VII 10  
 Grégoire X 18, 28  
 guerre juste 15  
 guerre sainte 7, 9  
 Guibert de Nogent 11  
 Guiot de Dijon 166  
*haereditas Domini* 15, 46, 50, 52, 89, 102, 110, 121, 143  
 Hélinant de Froidmont 105  
 Hugues de Berzé 66, 157, 164  
 Huon d'Oisi 92  
 Huon de Saint-Quentin 112  
*imitatio Christi* 16, 80, 101, 109, 110, 119, 152, 155  
 indulgence 7, 17-20, 22, 27, 88  
 Innocent III 17, 20, 25, 88  
 Innocent IV 15, 20, 89  
*intentio\** 52  
 Jean de Brienne 113  
 Jérusalem 12, 102, 104, 107, 112, 114, 175, 178  
*joie* 56, 150-152, 158, 161, 163, 164, 175, 176, 183  
 Joinville 123, 135, 137, 140, 141  
 jugement dernier 110, 114, 141, 143  
 Latran, IVe concile de 22, 28  
*lauzengiers* 55, 57, 150  
 Léon IV 9  
 Léon IX 7  
 Louis IX 130, 132, 137, 138, 140, 141  
 Louis VII 76, 80  
 Lyon, IIe concile de 28  
 Maître Renaut 98  
 Marcabru 170, 171  
 Matthew Paris 17  
*memento mori* 50, 106, 111  
*mercator prudens* 107, 111, 115  
*Mitteilungssprache* 42  
 motif\* 4  
 Nureddin 77  
 outremer 50, 56, 60, 62, 119, 160  
*passio Christi* 50, 53, 101, 115, 119, 136, 143, 155  
 Pélage 113, 122, 144  
 Philippe Auguste 24, 26, 91, 95, 99, 122, 129  
     l'Ordonnance de 23  
 Philippe de Nanteuil 62, 122  
*positive Rückkopplung* 36, 37, 183  
*privilège d'essoine* 24  
*privilège du rétablissement* 24  
*privilegium fori* 23  
 Raoul de Soissons 61, 122, 165  
 Richard Coeur de Lion 22, 99, 122, 129  
 Robert le Moine 11  
*senhal* 153  
 service

d'Amour 61, 87, 149, 151, 152,  
154,  
157, 159, 164, 178, 183  
du Seigneur 54, 59, 79, 87, 110,  
120,  
149, 154, 157, 159, 162, 183  
*sirventés* 43  
*tenebrae* 101, 109, 120, 121  
thème\* 4  
Thibaut de Champagne 41, 60, 116,  
122, 159, 164  
Urbain II 6-8, 11, 12, 14, 19  
*Vers de la mort* 105  
vidame de Chartres 56  
*visio Dei* 120, 163  
*votum crucis* 13, 16, 17  
    commutation du 18  
    rachat du 17, 114  
Zenghi 76, 77